

DODATOK č. 1

ku

KÚPNEJ ZMLUVE

a ZMLUVE O ZVERENÍ ĎALŠIEHO MAJETKU DO SPRÁVY

medzi

Keraming a.s.

ako Predávajúcim

a

Prešovský samosprávny kraj

ako Kupujúcim

a

Stredná športová škola

ako Správca



Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve a zmluve o zverení ďalšieho majetku do správy č. 1236/2022/OM

Tento DODATOK č. 1 ku KÚPNEJ ZMLUVE a ZMLUVE O ZVERENÍ ĎALŠIEHO MAJETKU DO SPRÁVY (ďalej len „**Dodatok**“) uzatvárajú :

- (1) **Keraming a.s.**, so sídlom Jesenského 3839, 911 01 Trenčín, IČO: 31 431 968, IČ DPH: SK2020384531, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10284/R (ďalej len „**Predávajúci**“), v mene ktorej koná Ing. Emil Gallovič, podpredseda predstavenstva; a
- (2) **Prešovský samosprávny kraj**, Námestie mieru 2, 080 01 Prešov, IČO: 37 870 475, DIČ: 2021626332 (ďalej len „**Kupujúci**“), v mene ktorého koná PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda; a
- (3) **Stredná športová škola**, Dlhé hony 5766/16, 058 01 Poprad, IČO: 52 439 534 (ďalej len „**Správca**“), v mene ktorej koná PaedDr. Vladimír Lajčák, PhD., riaditeľ.

Predávajúci, Kupujúci a Správca sa ďalej samostatne uvádzajú aj ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne aj „**Zmluvné strany**“.

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A.** Dňa 29.9.2022 uzatvorili Zmluvné strany Kúpnu zmluvu a zmluvu o zverení ďalšieho majetku do správy (č. z Centrálného registra zmlúv Úradu PSK: 1236/2022/OM), ktorou Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje Predmet predaja ako aj všetky súčasti a príslušenstvo do výlučného vlastníctva Kupujúceho za dohodnutú Kúpnu cenu, a časť Predmetu predaja Kupujúci zveruje do správy Správcu (ďalej len „**Zmluva**“);
- B.** Zmluvné strany sa dohodli, že pojmy a výrazy uvedené v tomto Dodatku sa interpretujú podľa výkladových pravidiel uvedených v Zmluve.
- C.** Zmluvné strany prehlasujú, že im je znenie Zmluvy (vrátane všetkých príloh) plne známe a preto netrvajú na jej priložení k tomuto Dodatku.
- D.** Zmluvné strany uvádzajú, že po podpise Zmluvy sa objavila potreba odstrániť chyby v písaní a zjavné nesprávnosti Zmluvy.
- E.** Tento Dodatok je koncipovaný tak, že buď niektoré odseky jednotlivých článkov Zmluvy sú nahradené novými odsekmi uvedenými v tomto Dodatku (uvedie sa „sa mení znenie odseku ..., ktorý po zmene znie nasledovne: ...“) pri zachovaní totožného číslovania odsekov v Zmluve i Dodatku a/alebo sú niektoré v tomto Dodatku uvedené časti Zmluvy doplnené a zmenené (uvedie sa „Zmluva sa dopĺňa a mení nasledovne: ...“).

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. ZMENY ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli, že sa mení znenie odseku 10.1.3 Zmluvy, ktorý po zmene znie nasledovne:
„10.1.3. Účtovná a obstarávacia hodnota zverovaného majetku do správy Správcu je 13.871.280,95 EUR.“

Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je príloha č. 1, a to nový Rozpis Kúpnej ceny podľa stavebných objektov, ktorý sa podpisom tohto Dodatku zároveň stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a v celom rozsahu nahrádza pôvodnú prílohu č. 3 Zmluvy.

Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Kupujúci sa zaväzuje zverejniť Dodatok najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni jeho podpísania Zmluvnými stranami.

Tento Dodatok sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane po tri (3) rovnopisy.

Zmluvné strany vyhlasujú, že prejavy ich vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že tento Dodatok je v súlade s právnymi predpismi ani sa neprieči dobrým mravom, že tento Dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsahu tohto Dodatku porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním.

NA DŮKAZ ČOHO Zmluvné strany tento Dodatok podpisujú.

V Trenčíne dňa 23.11.2022

Predávajúci:

Keraming a.s.

Ing. Emil Gallovič
podpredsa predstavenstva

V Prešove dňa 28.11.2022

Kupujúci:

Prešovský samosprávny kraj
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

V Poprade dňa 24.11.2022

Správca:

Stredná športová škola
PaedDr. Vladimír Lajčák, PhD.
riaditeľ

Tento Dodatok bol zverejnený dňa: 28.11.2022

Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňa: 29.11.2022

Keraming a.s.

Prešovský samosprávny kraj

Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve a zmluve o zverení ďalšieho majetku do správy č. 1236/2022/OM

Príloha č. 1 Dodatku
Rozpis Kúpnej ceny podľa stavebných objektov

Rozpis Kúpnej ceny podľa stavebných objektov

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcí

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
SO 01	Tréningová hokejová a viacúčelová hala	7 381 030,55 €	8 857 236,66 €
SO 02	Škola	3 064 779,05 €	3 677 734,86 €
SO 21	Styková križovatka	22 102,41 €	26 522,89 €
SO 22	Príjazdová komunikácia	82 815,39 €	99 378,47 €
SO 23 a SO 31	SO 23 Areálové komunikácie a parkoviská, SO 31 Sadové úpravy	271 795,92 €	326 155,10 €
SO 24	Cestná svetelná signalizácia	74 325,13 €	89 190,16 €
SO 24.1	NN prípojka pre cestnú svetelnú signalizáciu	3 796,42 €	4 555,70 €
SO 41	Prípojka vodovodu	1 622,00 €	1 946,40 €
SO 42	Vodovod pitný - areálový	13 318,01 €	15 981,61 €
SO 51	Kanalizácia splašková	57 839,51 €	69 407,41 €
SO 52	Kanalizácia dažďová so vsakovacím systémom	98 715,74 €	118 458,89 €
SO 61.1	Distribučný STL plynovod	25 200,00 €	30 240,00 €
SO 61.2	Vnútroareálové STL rozvody	17 792,61 €	21 351,13 €
SO 71	VN prípojka - odbočenie z distribučnej siete	1 613,03 €	1 935,64 €
SO 72	VN prípojka - odberné miesto	11 753,61 €	14 104,33 €
SO 73	Areálové rozvody NN	23 578,00 €	28 293,60 €
SO 74	Vonkajšie osvetlenie komunikácií a parkovísk	25 264,33 €	30 317,20 €
SO 75	Trafostanica	23 763,04 €	28 515,65 €
	Cena celkom vrátane akceptovaných opcí a zmenových listov bez DPH :	11 201 104,75 €	13 441 325,70 €
	Cena pozemkov Keraming a.s.	458 520,00 €	550 224,00 €
	Cena celkom bez DPH :	11 659 624,75 €	13 991 549,70 €

Poznámky k rekapitulácii kúpnej ceny:

- 1 Nie je nacený exteriérový a interiérový mobiliár ani drobné exteriérové prvky
- 2 V hokejovej a viacúčelovej hale nie sú nacenené sedačky na tribúnach.
- 3 Nie sú nacenené žiadne logá ani príprava oceľovej konštrukcie pre logá Active Zone Poprad
- 4 V hokejovej tréningovej hale je na podlahách korčuľarska guma, ktorá je nacenená v OPCII, je súčasťou dodávky
- 5 Vo viacúčelovej hale (m.č. S1.02) je drevená palubovka s čiarovaním, ktorá je nacenená v OPCII č. 13, je súčasťou dodávky
- 6 Nie je nacenené vybavenie šatní (skrinky, lavičky, odpadkové koše a pod.)

Rozpis Kúpnej ceny podľa stavebných objektov

Stavba:

ACTIVE ZONE - ocenenie štúdie vrátane opcíí

KERAMING a.s., Jesenského 3839, 911 01 Trenčín

Poprad



	Názov objektu	Cena bez DPH	Cena s DPH
--	---------------	--------------	------------

7 Nacenené je pohľadove murivo LIAPOR s povrchovou úpravou - maľba (m.č. S1.01 os L, S1.02 z hracej plochy do výšky 3,1m , S1.28, S1.03, S1.04, S1.38 os 22A, S1.48 os 22A, S1.36 a S 1.37os 22A)

8 WC kabinky z drevotesky DTD šedej farby, výšky 2,0m sú nacenené v základnej cene iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.56, S1.58, S1.22, S1.17, S1.20, S1.15)

9 PISOÁROVÉ stienky z drevotesky DTD šedej farby sú nacenené v základnej cene (bez opcíí) iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.58, S1.22, S1.15)

10 Sprchové zásteny z laminátu HPL výšky 2,0m sú nacenené v základnej cene (bez opcíí) iba na 1.NP (m.č. H1.17, H1.12, H1.09, H1.07, S1.22, S1.17, S1.20, S1.15)

11 Na 2.NP v kúpeľniach sú nacenené sprchové vaničky a sprchové závesy (nie sprchovacie kúty so stenami) m.č. N2.72, N2.70, N2.68, N2.66, N2.64, N2.62, N2.56, N2.54, N2.52, N2.50, N2.48, N2.46, N2.44, N2.42, N2.40, N2.38, N2.36, N2.34, N2.29, N2.27, N2.25, N2.23, N2.21, N2.19.

12 Na tribúne viacúčelovej haly m.č. S2.14 VIP lôža nie sú nacenené výplne otvorov-zasklené steny výšky 2200mm, ale je nacenený murovaný parapet do výšky 1,0m + oceľové madlo v=0,1m

13 Nacenené sú keramické obklady do výšky podhľadu, alebo ak nie je vo výkrese a v legende miestností uvedené inak.

14 Nacenené sú vnútorné omietky stien po podhľad miestností, ak však podhľad nie je tak po svetlú výšku konkrétnej miestnosti (viď. Legenda miestností)

15 V SO 01 Tréningová a viacúčelová hala sú nacenené dekoratívne prvky na fasáde (označenie 3D) len v miestach kde je k dnešnému dňu už osadená oceľová konštrukcia (os N1-1až 7B, os25- A ažG, os A-22Aaž 25) . V SO 02 Škola sú nacenené len dekoratívne prvky (označenie 2D), lem okolo fasády nie je nacenený.

16 Stena pri exteriérovom schodisku v SO 02 je nacenená z DT debniacich tvárnic, nie monolit

17 Všetky dekoratívne oplechovania, podhľady sú uvažované z plechových kaziet, nie bond

18 Exteriérové oplotenie v dĺžke 190bm je nacenené v OPCII č.1, je súčasťou dodávky

19 Uvažujeme s hydroizoláciou hr. 0.6mm vrátane geotextílie 200g/m2 v dvoch vrstvách

20 Neuvažujeme s TV mostíkom so zábradlím ani s oceľovým schodiskom k TV mostíku

21 Nie je nacenený trapézový plech v mieste tribún od +3,4 do 11,5m pozdĺž fasádneho panelu v osi V

22 V technológii chladenia je počítané s mantinelmi, uvažované nepriamo freónové chladenie ľadovej plochy, bez plochy pre brankára

23 Podlahové vykurovanie v SO 01 a SO 02 bude značky UPONOR

24 Nie je nacenená rolba

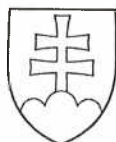
25 V Komunikáciach je odvodnenie riešené uličnými vpusťami

26 Nacenená cestná svetelná signalizácia od f. SIEMENS.

Osvec
967/4
totožn
číslo

Trenč

Upo
Not
sku
(§ 5



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Emil Gallovič**, dátum narodenia: **01.07.1961**, rodné číslo: **610701/6311**, pobyt: **Kúty 967/48, Trenčín, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: **MP425716**, listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 1033172/2022**.

Trenčín dňa 23.11.2022



Andrea Opatovská
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)